ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 544/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουνίου 2009

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας, και της οδηγίας 2002/21/ΕΚ σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 95,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [1],

αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 [3] επέβαλε, κατ' εξαίρεση και σε προσωρινή βάση, όρια στα τέλη που μπορούν να χρεώνουν οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών, σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο, για την παροχή υπηρεσιών διεθνούς περιαγωγής για κλήσεις φωνητικής τηλεφωνίας που εκκινούν και τερματίζουν εντός της Κοινότητας. Ο κανονισμός θέτει επίσης κανόνες για την αύξηση της διαφάνειας των τιμών και τη βελτίωση των παρεχόμενων πληροφοριών σχετικά με τις χρεώσεις προς τους χρήστες υπηρεσιών περιαγωγής ανά την Κοινότητα.

(2) Η Επιτροπή διενήργησε επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, βάσει του οποίου έπρεπε να αξιολογήσει την επίτευξη ή μη των στόχων του κανονισμού, να επανεξετάσει τις εξελίξεις στα τέλη χονδρικής και λιανικής για την παροχή σε πελάτες περιαγωγής υπηρεσιών φωνητικής τηλεφωνίας και διαβίβασης δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών SMS και MMS, και, αν χρειαζόταν, να κάνει συστάσεις για την αναγκαιότητα ρύθμισης των υπηρεσιών αυτών. Στην έκθεσή της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, που περιλαμβάνεται στην ανακοίνωσή της 23ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με αποτελέσματα της επανεξέτασης της λειτουργίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2007, για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/ΕΚ, η Επιτροπή καταλήγει ότι η ισχύς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 ενδείκνυται να παραταθεί πέραν της 30ής Ιουνίου 2010.

(3) Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 θα πρέπει να διευρυνθεί για να περιλάβει την παροχή εντός της Κοινότητας υπηρεσιών περιαγωγής μηνυμάτων SMS και δεδομένων. Οι ιδιαιτερότητες που παρατηρήθηκαν στις διεθνείς αγορές περιαγωγής, που αιτιολόγησαν την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και την επιβολή υποχρεώσεων στους φορείς εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών σε σχέση με την παροχή ανά την Κοινότητα φωνητικών περιαγομένων κλήσεων, ισχύουν εξίσου και για την παροχή υπηρεσιών περιαγωγής SMS και δεδομένων σε κοινοτική κλίμακα. Όπως συμβαίνει και με τις υπηρεσίες φωνητικής περιαγωγής, οι υπηρεσίες περιαγωγής SMS και δεδομένων δεν αγοράζονται ανεξάρτητα σε εθνικό επίπεδο, αλλά αποτελούν μέρος μόνο μιας ευρύτερης δέσμης υπηρεσιών λιανικής που αγοράζουν οι πελάτες από τον πάροχο της χώρας προέλευσής τους, που περιορίζει έτσι τον ανταγωνισμό. Ομοίως, λόγω του διασυνοριακού χαρακτήρα των υπηρεσιών αυτών, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διασφάλιση και προστασία των συμφερόντων των πελατών κινητών επικοινωνιών οι οποίοι διαμένουν στο έδαφός τους δεν μπορούν να ελέγχουν τη συμπεριφορά των φορέων εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη.

(4) Τα διαρθρωτικά προβλήματα στις υπηρεσίες περιαγωγής είναι ευκολότερο να επιλυθούν σε μια γνήσια ενιαία αγορά υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών, που σήμερα δε λειτουργεί πλήρως αλλά θα πρέπει να αποτελεί απώτερο στόχο κάθε κανονιστικού πλαισίου.

(5) Για τον λόγο αυτό, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές, ενεργώντας στο πλαίσιο της ομάδας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών για υπηρεσίες και δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ERG) που ιδρύθηκε με την απόφαση 2002/627/ΕΚ [4] της Επιτροπής, με την απάντησή τους στη δημόσια διαβούλευση σχετικά με την επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 κάλεσαν εκ νέου την Επιτροπή να λάβει μέτρα σε κοινοτικό επίπεδο, τόσο για την παράταση του κανονισμού όσο και για την κανονιστική ρύθμιση των υπηρεσιών περιαγωγής SMS και δεδομένων.

(6) Τα δεδομένα για την πορεία των τιμών παροχής υπηρεσιών περιαγωγής φωνητικής τηλεφωνίας στην Κοινότητα από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, συμπεριλαμβανομένων ειδικότερα όσων συνέλεξαν οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές, τα οποία κοινοποιούνταν κάθε τρεις μήνες μέσω της ERG, δεν παρέχουν επαρκείς αποδείξεις ότι ο ανταγωνισμός σε λιανικό ή χονδρικό επίπεδο πρόκειται να διατηρηθεί μετά τον Ιούνιο του 2010 αν δεν ληφθούν ρυθμιστικά μέτρα. Τα δεδομένα αυτά δείχνουν ότι οι τιμές χονδρικής και λιανικής κατανέμονται γύρω ή πάνω στα όρια τιμών που θέτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007, ενώ κάτω από τα όρια αυτά ο ανταγωνισμός είναι περιορισμένος.

---

(1) Γνώμη της 15ης Ιανουαρίου 2009 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

(2) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2009. (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2009.

(3) ΕΕ L 171 της 29.6.2007, σ. 32.

(4) ΕΕ L 200 της 30.7.2002, σ. 38.

(7) Η λήξη, τον Ιούνιο του 2010, των ρυθμιστικών διασφαλίσεων που εφαρμόζονται στις ενδοκοινοτικές υπηρεσίες φωνητικής περιαγωγής σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, θα δημιουργούσε έτσι σοβαρό κίνδυνο, λόγω της απουσίας ανταγωνιστικών πιέσεων στην αγορά περιαγωγής φωνητικών επικοινωνιών και της επιθυμίας των φορέων εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών να μεγιστοποιήσουν τα έσοδά τους από την περιαγωγή, να διαμορφωθούν τιμές λιανικής και χονδρικής για την ενδοκοινοτική περιαγωγή που δεν θα αντιπροσωπεύουν το υποκείμενο κόστος παροχής της υπηρεσίας, με αποτέλεσμα να υπονομεύονται οι στόχοι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007. Ο εν λόγω κανονισμός θα πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί πέραν της 30ής Ιουνίου 2010 για δύο χρόνια, ώστε να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να εξακολουθήσουν οι πελάτες να επωφελούνται από την εγγύηση ότι δεν θα τους επιβάλλονται υπερβολικά τέλη σε σύγκριση με τις ανταγωνιστικές εθνικές τιμές, όταν κάνουν ή δέχονται μια ρυθμιζόμενη περιαγόμενη κλήση, ενώ παράλληλα θα υπάρξει αρκετό χρονικό διάστημα για την ανάπτυξη του ανταγωνισμού.

(8) Οι υποχρεώσεις που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό δεν πρέπει να στρεβλώνουν τους όρους του ανταγωνισμού μεταξύ των φορέων εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας ούτε να δίνουν κάποιο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα, ιδίως με βάση το μέγεθος, τον τύπο των κλήσεων περιαγωγής ή την εγχώρια αγορά του παρόχου υπηρεσιών περιαγωγής.

(9) Τα επίπεδα των ανώτατων μέσων τελών χονδρικής για ρυθμιζόμενες περιαγόμενες κλήσεις που θέτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 θα πρέπει να συνεχίσουν να μειώνονται κατά τη διάρκεια της παράτασης ισχύος του κανονισμού, εκφράζοντας την πτωτική πορεία του κόστους, συμπεριλαμβανομένων των μειώσεων σε ρυθμιζόμενα τέλη τερματισμού κινητών επικοινωνιών στα κράτη μέλη, έτσι ώστε να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να συνεχισθεί παράλληλα η επίτευξη των δύο στόχων της εξάλειψης των υπερβολικών τιμών και της παροχής της αναγκαίας ελευθερίας στους φορείς εκμετάλλευσης να ανταγωνίζονται και να καινοτομούν.

(10) Προκειμένου να τονωθεί και να ενισχυθεί μακροπρόθεσμα ο ανταγωνισμός στις διάφορες υπηρεσίες περιαγωγής, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές θα πρέπει να ελέγχουν εάν υπάρχουν διακρίσεις μεταξύ μεγάλων και μικρότερων παρόχων, ιδίως στον υπολογισμό των τιμών χονδρικής.

(11) Η ημερομηνία εντός του 2009 κατά την οποία προβλέπεται η μείωση των ανωτάτων ορίων τιμών στις ρυθμιζόμενες κλήσεις με περιαγωγή, τόσο σε χονδρικό όσο και σε λιανικό επίπεδο θα πρέπει συνεπώς να είναι η 1η Ιουλίου και όχι η 30η Αυγούστου, ώστε να εξασφαλισθεί συνέπεια με την εισαγωγή των υποχρεώσεων περί τιμολόγησης των ρυθμιζόμενων μηνυμάτων SMS που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό. Έτσι, οι χρήστες των υπηρεσιών περιαγωγής φωνητικών επικοινωνιών και μηνυμάτων SMS θα μπορέσουν να επωφεληθούν από τις νέες χρεώσεις στην περίοδο εντονότερης ζήτησης των υπηρεσιών αυτών.

(12) Όταν τα όρια των χρεώσεων δεν ορίζονται σε ευρώ, τα ισχύοντα όρια χρεώσεων για τα αρχικά όρια και οι αναθεωρημένες τιμές των ορίων, θα πρέπει να καθορίζονται στο αντίστοιχο νόμισμα μέσω των ισοτιμιών αναφοράς που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις ημερομηνίες που καθορίζει ο παρόν κανονισμός. Όταν δεν υπάρχει δημοσίευση στη συγκεκριμένη ημερομηνία, οι εφαρμοστέες ισοτιμίες αναφοράς θα πρέπει να είναι οι δημοσιευόμενες μετά την εν λόγω ημερομηνία στην πρώτη *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* η οποία περιέχει ισοτιμίες αναφοράς.

(13) Δεδομένου ότι η συμμόρφωση με το όριο τελών χονδρικής που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 μετράται με αναφορά στη μέση τιμή χονδρικής που ισχύει μεταξύ δύο οιωνδήποτε φορέων εκμετάλλευσης σε περίοδο 12 μηνών, είναι σκόπιμο να αποσαφηνισθεί ότι η περίοδος μπορεί να είναι και βραχύτερη, για παράδειγμα όταν η ημερομηνία για μια προγραμματισμένη μείωση του επιπέδου του ανώτατου μέσου τέλους χονδρικής μεσολαβήσει πριν από τη λήξη της δωδεκάμηνης περιόδου.

(14) Η πρακτική που ακολουθούν ορισμένοι φορείς εκμετάλλευσης κινητών δικτύων να τιμολογούν την παροχή υπηρεσιών χονδρικής περιαγωγής κλήσεων βάσει ελάχιστων περιόδων χρέωσης έως 60 δευτερολέπτων, σε αντιδιαστολή με την ανά δευτερόλεπτο χρέωση που κανονικά εφαρμόζεται για άλλου είδους τέλη διασύνδεσης χονδρικής, στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ των φορέων αυτών και εκείνων που εφαρμόζουν διαφορετικές μεθόδους τιμολόγησης και υπονομεύει τη συνεπή εφαρμογή των ορίων τιμών χονδρικής που εισήγαγε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007. Επιπλέον, είναι μια ακόμα επιβάρυνση η οποία, με την αύξηση του κόστους χονδρικής, έχει αρνητικές συνέπειες στην τιμολόγηση των υπηρεσιών περιαγωγής φωνητικών κλήσεων σε επίπεδο λιανικής. Οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών θα πρέπει συνεπώς να τιμολογούν ανά δευτερόλεπτο τη χονδρική παροχή υποκείμενων σε ρύθμιση κλήσεων περιαγωγής.

(15) Τα ανώτατα επίπεδα ευρωχρέωσης, τόσο για τις πραγματοποιούμενες όσο και για τις λαμβανόμενες κλήσεις, θα πρέπει να εξακολουθήσουν να μειώνονται κάθε χρόνο στη διάρκεια της παράτασης ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, με τρόπο συνεπή προς τη μείωση που προβλεπόταν στην αρχική περίοδο εφαρμογής του κανονισμού αυτού, ώστε να αντικατοπτρίζουν τις μειώσεις στις εγχώριες τιμές κινητών επικοινωνιών γενικά καθώς και τις συνεχιζόμενες μειώσεις στο υποκείμενο κόστος παροχής ρυθμιζόμενων κλήσεων περιαγωγής. Έτσι θα επιτευχθεί συνέχεια στα αποτελέσματα που παράγει ο ανωτέρω κανονισμός.

(16) Τα αυξημένα περιθώρια μεταξύ των ανώτατων τελών χονδρικής και λιανικής που προβλέπει ο παρών κανονισμός θα πρέπει να παρέχουν αυξημένες δυνατότητες στους φορείς εκμετάλλευσης να ανταγωνίζονται στο επίπεδο τιμών λιανικής, μεγιστοποιώντας τις προϋποθέσεις εμφάνισης μιας πραγματικά ανταγωνιστικής αγοράς.

(17) Ορισμένοι φορείς εκμετάλλευσης έχουν υψηλότερο κόστος χονδρικής από άλλους, λόγω γεωγραφικών ή άλλων συνθηκών, όπως δυσμενές τοπογραφικό ανάγλυφο, περιφέρειες χαμηλής πληθυσμιακής πυκνότητας και υψηλός τουρισμός σε σύντομα χρονικά διαστήματα.

(18) Η ERG εκτίμησε ότι η πρακτική των φορέων εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών να χρησιμοποιούν χρονικές μονάδες χρέωσης άνω του ενός δευτερολέπτου κατά την τιμολόγηση των υπηρεσιών περιαγωγής σε λιανικό επίπεδο, έχει αυξήσει κατά 24 % τον τυπικό λογαριασμό ευρωχρέωσης για τις πραγματοποιούμενες κλήσεις και κατά 19 % για τις λαμβανόμενες. Η ERG σημείωσε επίσης ότι οι εν λόγω αυξήσεις αποτελούν μορφή καλυμμένης χρέωσης εφόσον δεν είναι διαφανείς για τους περισσότερους καταναλωτές. Για το λόγο αυτό, η ERG συνέστησε τη λήψη επειγόντων μέτρων προκειμένου να αντιμετωπισθούν οι διαφορετικές τιμολογιακές πρακτικές σε επίπεδο λιανικής που εφαρμόζονται στην ευρωχρέωση.

(19) Ενώ ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 θέσπισε κοινή προσέγγιση, που διασφαλίζει ότι οι πελάτες της περιαγωγής δεν χρεώνονται με υπερβολικά τέλη για ρυθμιζόμενες κλήσεις περιαγωγής, οι διαφορετικές πρακτικές σχετικά με τη μονάδα τιμολόγησης που χρησιμοποιούν οι φορείς εκμετάλλευσης υπονομεύουν σοβαρά τη συνεπή εφαρμογή της προσέγγισης αυτής. Αυτό σημαίνει επίσης ότι, παρά τον κοινοτικό και διασυνοριακό χαρακτήρα των ενδοκοινοτικών υπηρεσιών περιαγωγής, υπάρχουν αποκλίνουσες προσεγγίσεις τιμολόγησης των ρυθμιζόμενων κλήσεων περιαγωγής, οι οποίες στρεβλώνουν τους όρους του ανταγωνισμού στην ενιαία αγορά.

(20) Χρειάζεται συνεπώς μια κοινή δέσμη κανόνων όσον αφορά τη μονάδα τιμολόγησης των λογαριασμών ευρωχρέωσης σε λιανική επίπεδο, προκειμένου να ενισχυθεί περαιτέρω η ενιαία αγορά και να παρασχεθεί σε όλη την Κοινότητα κοινό επίπεδο προστασίας στους καταναλωτές που χρησιμοποιούν υπηρεσίες περιαγωγής εντός αυτής.

(21) Οι πάροχοι ρυθμιζόμενων κλήσεων περιαγωγής σε επίπεδο λιανικής πρέπει συνεπώς να τιμολογούν ανά δευτερόλεπτο τις υπηρεσίες που παρέχουν στους πελάτες τους, για όλες τις κλήσεις που υπόκεινται σε ευρωχρέωση, με την επιφύλαξη μόνο της δυνατότητας εφαρμογής ελάχιστης αρχικής περιόδου χρέωσης, μη υπερβαίνουσας τα 30 δευτερόλεπτα για τις πραγματοποιούμενες κλήσεις. Αυτό θα δώσει τη δυνατότητα στους φορείς εκμετάλλευσης να καλύψουν οιαδήποτε εύλογα έξοδα αποκατάστασης κλήσης και θα παράσχει την απαραίτητη ευελιξία ανταγωνισμού με την προσφορά βραχύτερων ελάχιστων περιόδων χρέωσης. Ωστόσο, δεν δικαιολογείται καμία ελάχιστη αρχική περίοδος χρέωσης στην περίπτωση των λαμβανομένων κλήσεων με ευρωχρέωση, καθώς το υποκείμενο κόστος χονδρικής χρεώνεται ανά δευτερόλεπτο και το τυχόν κόστος αποκατάστασης κλήσης ήδη καλύπτεται από τα τέλη τερματισμού σε δίκτυο κινητών επικοινωνιών.

(22) Οι πελάτες δεν θα πρέπει να υποχρεώνονται να πληρώνουν για τη λήψη φωνητικών μηνυμάτων σε δίκτυο επίσκεψης, δεδομένου ότι δεν μπορούν να ελέγξουν τη διάρκεια των μηνυμάτων αυτών· τούτο θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη άλλων χρεώσεων που επιβάλλονται στα φωνητικά μηνύματα, όπως οι χρεώσεις για την ακρόαση τέτοιων μηνυμάτων.

(23) Όσον αφορά τις υπηρεσίες περιαγωγής SMS, τα στοιχεία από την αγορά που συνέλεξαν οι ERG από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 έδειξαν ότι, στην Κοινότητα, τα τέλη χονδρικής για την παροχή των υπηρεσιών αυτών παρέμειναν γενικά σταθερά και δεν υφίσταται καμία ουσιώδης σχέση με το υποκείμενο κόστος. Όπως και στην περίπτωση των υπηρεσιών φωνητικής περιαγωγής, προκύπτει ότι δεν ασκούνται επαρκείς ανταγωνιστικές πιέσεις επί των φορέων εκμετάλλευσης για μείωση των τιμών χονδρικής. Οι τιμές λιανικής για τις υπηρεσίες περιαγωγής SMS παρέμειναν και αυτές γενικά σταθερές, υποκείμενες σε υψηλά περιθώρια κέρδους και σημαντικά ακριβότερες σε σχέση με παρεχόμενες ισοδύναμες υπηρεσίες SMS, χωρίς προφανή αιτία.

(24) Όπως και στην περίπτωση των φωνητικών κλήσεων περιαγωγής, υπάρχει σημαντικός κίνδυνος η επιβολή τιμολογιακών υποχρεώσεων μόνο στις τιμές χονδρικής να μην οδηγήσει αυτόματα σε μείωση των τιμών λιανικής που καταβάλλουν οι καταναλωτές. Αφετέρου, η λήψη μέτρων για τη μείωση του επιπέδου των τιμών λιανικής, χωρίς να ληφθεί υπόψη το επίπεδο του κόστους χονδρικής που συνδέεται με την παροχή των υπηρεσιών αυτών, ενδέχεται να βλάψει ορισμένους φορείς εκμετάλλευσης, ιδίως τους μικρότερους, με την αύξηση του κινδύνου συμπίεσης των τιμών.

(25) Παράλληλα, λόγω της ιδιαίτερης διάρθρωσης της αγοράς περιαγωγής και του διασυνοριακού χαρακτήρα της, το ρυθμιστικό πλαίσιο του 2002 δεν παρείχε στις εθνικές ρυθμιστικές αρχές τα κατάλληλα εργαλεία για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των προβλημάτων ανταγωνισμού, στα οποία οφείλεται το υψηλό επίπεδο τιμών χονδρικής και λιανικής των ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής SMS. Το γεγονός αυτό δεν εξασφαλίζει την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και πρέπει να ληφθούν μέτρα.

(26) Η ERG ανέφερε επίσης, στην απάντησή της στη δημόσια διαβούλευση που οργάνωσε η Επιτροπή για την επανεξέταση της λειτουργίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, ότι θεωρούσε αναγκαία τη ρύθμιση των υπηρεσιών περιαγωγής SMS, τόσο σε επίπεδο χονδρικής όσο και σε επίπεδο λιανικής, ώστε να ευθυγραμμιστούν περισσότερο οι τιμές με το κόστος και τις εγχώριες τιμές. Θεώρησε ότι χρειάζονται διακανονισμοί ανάλογοι με εκείνους που ισχύουν για την περιαγωγή φωνητικών κλήσεων. Ειδικότερα, η ERG συνέστησε την καθιέρωση ανωτάτου ορίου για το μέσο τέλος χονδρικής που χρεώνεται μεταξύ δύο οιωνδήποτε φορέων εκμετάλλευσης για την περιαγωγή SMS, καθώς και την τροποποίηση της υποχρέωσης να συμπεριληφθεί στην ευρωχρέωση προσφορά περιαγωγής SMS σε τιμή όχι μεγαλύτερη από κάποιο συγκεκριμένο ανώτατο όριο.

(27) Πρέπει επομένως να επιβληθούν ρυθμιστικές υποχρεώσεις σε σχέση με τις ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής SMS σε επίπεδο χονδρικής, προκειμένου να καθιερωθεί ευλογότερη σχέση μεταξύ των τελών χονδρικής και του υποκειμένου κόστους παροχής, και σε επίπεδο λιανικής ώστε να προστατεύονται τα συμφέροντα των πελατών περιαγωγής.

(28) Οι ρυθμιστικές αυτές υποχρεώσεις θα πρέπει να ισχύσουν το συντομότερο δυνατό, παρέχοντας παράλληλα στους οικείους φορείς εκμετάλλευσης εύλογη περίοδο προσαρμογής των τιμών τους και των προσφερόμενων υπηρεσιών, ώστε να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση.

(29) Η πιο αποτελεσματική και αναλογική προσέγγιση για τη ρύθμιση του επιπέδου των τιμών των ρυθμιζομένων περιαγομένων μηνυμάτων SMS σε επίπεδο χονδρικής είναι ο καθορισμός σε κοινοτική κλίμακα μιας ανώτατης μέσης χρέωσης ανά SMS που αποστέλλεται από δίκτυο επίσκεψης. Η μέση χονδρική χρέωση θα πρέπει να εφαρμόζεται μεταξύ οιουδήποτε ζεύγους φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων εντός της Κοινότητας σε συγκεκριμένη περίοδο.

(30) Το όριο τιμής χονδρικής για τις ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής SMS θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις δαπάνες που υφίσταται ο πάροχος της χονδρικής υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κόστους προέλευσης, διαβίβασης και του μη ανακτώμενου κόστους τερματισμού των περιαγομένων μηνυμάτων SMS στο δίκτυο επίσκεψης. Οι πάροχοι χονδρικών ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής SMS θα πρέπει συνεπώς να απαγορεύεται να καθιερώνουν χωριστό τέλος για τον τερματισμό περιαγομένων μηνυμάτων SMS στο δίκτυό τους, ώστε να εξασφαλισθεί η συνεπής εφαρμογή των κανόνων που θεσπίζει ο παρών κανονισμός.

(31) Η πιο αποτελεσματική και αναλογική προσέγγιση για τη ρύθμιση του επιπέδου των τιμών των υπηρεσιών περιαγωγής μηνυμάτων SMS ανά την Κοινότητα σε επίπεδο λιανικής είναι η εισαγωγή υποχρέωσης των φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων να παρέχουν στους πελάτες περιαγωγής ευρωχρέωση SMS που δεν υπερβαίνει συγκεκριμένο ανώτατο όριο τιμής. Η ευρωχρέωση SMS θα καθορισθεί σε επίπεδο που να εγγυάται επαρκές περιθώριο στους φορείς εκμετάλλευσης, ενώ θα αντικατοπτρίζει πιο εύλογα το υποκείμενο κόστος λιανικής.

(32) Η ρυθμιστική αυτή προσέγγιση θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι λιανικές χρεώσεις για τις ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής μηνυμάτων SMS παρέχουν ευλογότερη απεικόνιση του υποκείμενου κόστους που συνδέεται με την παροχή της υπηρεσίας σε σχέση με το παρελθόν. Η ανώτατη ευρωχρέωση SMS που μπορεί να παρέχεται σε πελάτες περιαγωγής θα πρέπει συνεπώς να αντικατοπτρίζει εύλογο περιθώριο κέρδους επί του κόστους παροχής της ρυθμιζόμενης υπηρεσίας περιαγωγής SMS, δίνοντας παράλληλα στους φορείς εκμετάλλευσης την ελευθερία να ανταγωνίζονται με διαφοροποίηση των προσφορών τους και προσαρμογή των τιμολογιακών τους διαρθρώσεων στις συνθήκες της αγοράς και τις προτιμήσεις των καταναλωτών. Η ρυθμιστική αυτή προσέγγιση δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε SMS με προστιθέμενη αξία.

(33) Οι πελάτες περιαγωγής δεν θα πρέπει να καταβάλλουν καμία συμπληρωματική επιβάρυνση για τη λήψη ρυθμιζομένου περιαγομένου μηνύματος SMS ή φωνητικού μηνύματος κατά την περιαγωγή σε δίκτυο επίσκεψης, εφόσον το κόστος τερματισμού ήδη αντισταθμίζεται από τη λιανική χρέωση που επιβάλλεται για την αποστολή περιαγομένου μηνύματος SMS ή φωνητικού μηνύματος.

(34) Η ευρωχρέωση SMS θα πρέπει να εφαρμόζεται αυτόματα σε κάθε πελάτη περιαγωγής, νέο ή υφιστάμενο, ο οποίος δεν έχει επιλέξει ή δεν επιλέγει εκουσίως κάποια ειδική χρέωση περιαγωγής SMS ή κάποια δέσμη υπηρεσιών περιαγωγής, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής μηνυμάτων SMS.

(35) Για να εξασφαλισθεί η διατερματική συνδετικότητα και διαλειτουργικότητα σε πελάτες ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής SMS, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές θα πρέπει να παρέμβουν εγκαίρως εφόσον φορέας επίγειου κινητού δικτύου, εγκατεστημένος σε κράτος μέλος, καταγγείλει στην οικεία εθνική ρυθμιστική αρχή ότι οι συνδρομητές του δεν μπορούν να λάβουν ή να στείλουν ρυθμιζόμενα περιαγόμενα μηνύματα SMS από ή προς συνδρομητές επίγειου κινητού δικτύου σε άλλο κράτος μέλος ελλείψει συμφωνίας μεταξύ των δύο σχετικών φορέων εκμετάλλευσης, βάσει του άρθρου 5 της οδηγίας 2002/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με την πρόσβαση σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς ευκολίες, καθώς και με τη διασύνδεσή τους («οδηγία για την πρόσβαση») [1] και σε συντονισμένη βάση, και βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και του άρθρου 21 της οδηγίας 2002/21/ΕΚ [2].

(36) Το μήνυμα SMS είναι μήνυμα κειμένου στο πλαίσιο της υπηρεσίας σύντομων μηνυμάτων (Short Message Service) και, διαφέρει σαφώς από άλλα μηνύματα, όπως είναι τα μηνύματα MMS ή τα ηλεκτρονικά μηνύματα (e-mail). Για να εξασφαλιστεί ότι ο κανονισμός δεν θα χάσει την αποτελεσματικότητά του και ότι θα επιτευχθούν πλήρως οι στόχοι του, θα πρέπει να απαγορευθούν οιεσδήποτε αλλαγές των τεχνικών παραμέτρων περιαγομένου μηνύματος SMS που θα μπορούσαν να το διαφοροποιήσουν από το εγχώριο μήνυμα SMS.

(37) Από τα δεδομένα που συνέλεξαν οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές προκύπτει καθοδική τάση των μέσων τελών χονδρικής για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων που επιβάλλουν οι φορείς εκμετάλλευσης των δικτύων επίσκεψης σε παρόχους της χώρας προέλευσης των πελατών, οι οποίοι χρησιμοποιούν την περιαγωγή, μολονότι οι τιμές των υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων σε επίπεδο χονδρικής εξακολουθούν να κινούνται σε υψηλά επίπεδα.

(38) Το υψηλό επίπεδο των τιμών λιανικής για τις υπηρεσίες περιαγωγής εξακολουθεί να προβληματίζει και είναι ενδεικτικό του ανεπαρκούς ανταγωνισμού στις υπηρεσίες αυτές. Ωστόσο, αντίθετα με ό,τι συμβαίνει στις υπηρεσίες περιαγωγής φωνητικών επικοινωνιών και SMS, υφίστανται ανταγωνιστικοί περιορισμοί σε επίπεδο λιανικής, καθώς οι πελάτες της περιαγωγής έχουν εναλλακτικές δυνατότητες πρόσβασης σε υπηρεσίες δεδομένων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό, όπως είναι η δημόσια ασύρματη πρόσβαση στο διαδίκτυο, χωρίς τους συναφείς περιορισμούς αριθμοδότησης. Για το λόγο αυτό θα ήταν πρόωρη, στην παρούσα φάση, η ρύθμιση των τιμών στο επίπεδο λιανικής. Επιπλέον, η σύνδεση στο δίκτυο σε περιαγωγή θα πρέπει να γίνεται με τη συναίνεση του χρήστη. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να γίνεται τηλεφόρτωση δεδομένων σε περιαγωγή, συμπεριλαμβανομένων της ενημέρωσης του λογισμικού και της λήψης μηνυμάτων ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, χωρίς προηγούμενη συναίνεση ή αίτηση του χρήστη, εκτός αν ο χρήστης παραιτηθεί της προστασίας αυτής.

(39) Οι πάροχοι του κράτους προέλευσης δεν θα πρέπει να χρεώνουν τους πελάτες περιαγωγής για υποκείμενες σε ρύθμιση υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, εκτός αν και έως ότου ο πελάτης περιαγωγής δεχτεί την παροχή της υπηρεσίας.

---

[1] ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 7.

[2] ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 33.

(40) Ωστόσο, θα πρέπει να θεσπιστούν μέτρα για τη βελτίωση της διαφάνειας των τιμών λιανικής στις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, για να εξαλειφθεί ιδίως το πρόβλημα των «φουσκωμένων λογαριασμών» το οποίο εξακολουθεί να παρακωλύει την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, και να δοθούν στους πελάτες της περιαγωγής τα αναγκαία μέσα παρακολούθησης και ελέγχου των δαπανών τους για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων. Παρομοίως, δεν θα πρέπει να υπάρχουν εμπόδια όσον αφορά την πρόσβαση σε εφαρμογές ή τεχνολογίες που μπορούν να υποκαταστήσουν ή να αποτελέσουν εναλλακτική λύση σε υπηρεσίες περιαγωγής, όπως οι WiFi, Voice over Διαδίκτυο Protocol (VoIP) και υπηρεσίες άμεσων μηνυμάτων. Οι καταναλωτές θα πρέπει να λαμβάνουν τις σχετικές πληροφορίες, ώστε να μπορούν να λαμβάνουν και τεκμηριωμένες αποφάσεις.

(41) Ειδικότερα, οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών δικτύων θα πρέπει να παρέχουν στους πελάτες της περιαγωγής εξατομικευμένες πληροφορίες τιμολόγησης όσον αφορά τα τέλη που θα τους χρεωθούν για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, κάθε φορά που χρησιμοποιούν την εν λόγω υπηρεσία κατά την είσοδό τους σε άλλο κράτος μέλος. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να παρέχονται στο κινητό τους τηλέφωνο ή σε άλλη κινητή συσκευή κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο από πλευράς εύκολης λήψης και κατανόησης.

(42) Για να διευκολυνθούν οι καταναλωτές στην κατανόηση των οικονομικών συνεπειών της χρήσης ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων και να μπορούν να παρακολουθούν και να ελέγχουν τις δαπάνες τους, ο πάροχος της χώρας προέλευσης παρέχει παραδείγματα για τις εφαρμογές της περιαγωγής δεδομένων, όπως το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, η φωτογραφία, η φυλλομέτρηση στο Διαδίκτυο, με ενδείξεις για το κατά προσέγγιση μέγεθος από άποψη χρήσης δεδομένων.

(43) Επιπλέον, για να αποφευχθούν οι φουσκωμένοι λογαριασμοί, οι πάροχοι θα πρέπει να ορίζουν ένα ή περισσότερα μέγιστα χρηματικά όρια και/ή όρια χρήσης για τις δαπάνες των υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων (εκφρασμένα στο νόμισμα στο οποίο χρεώνεται ο πελάτης περιαγωγής) που πρέπει να παρέχουν δωρεάν σε όλους τους πελάτες περιαγωγής με κατάλληλο προειδοποιητικό μήνυμα όταν πλησιάζει το όριο. Μόλις φτάσει το ανώτατο όριο, ο πελάτης δεν θα πρέπει πλέον να λαμβάνει και να χρεώνεται για τις συγκεκριμένες υπηρεσίες, εκτός εάν ζητήσει ρητά τη συνέχισή τους, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις και τους όρους που αναφέρονται στην κοινοποίηση. Οι πελάτες περιαγωγής θα πρέπει να μπορούν να επιλέγουν μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα να κάνουν χρήση οποιουδήποτε από τα μέγιστα αυτά χρηματικά όρια ή όρια χρήσης ή να μην κάνουν χρήση ορίου. Οι πελάτες θα πρέπει αυτομάτως να υπόκεινται σε προκαθορισμένο σύστημα ορίων, εκτός αν κάνουν διαφορετική επιλογή.

(44) Τα εν λόγω μέτρα διαφάνειας θα πρέπει να θεωρηθούν ελάχιστες διασφαλίσεις για τους πελάτες της περιαγωγής και δεν θίγουν τη δυνατότητα των φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων να παρέχουν στους πελάτες τους ένα φάσμα άλλων διευκολύνσεων που θα τους βοηθούν να προβλέπουν και να ελέγχουν τις δαπάνες τους όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων. Για παράδειγμα, πολλοί φορείς εκμετάλλευσης παρέχουν νέες δέσμες κατ' αποκοπή λιανικών τιμών περιαγωγής, που επιτρέπουν την περιαγωγή δεδομένων σε συγκεκριμένη τιμή για συγκεκριμένη περίοδο, έως κάποιο όριο «εύλογης χρήσης». Ομοίως, οι φορείς εκμετάλλευσης αναπτύσσουν συστήματα που επιτρέπουν στους πελάτες περιαγωγής να ενημερώνονται σε πραγματικό χρόνο για τις σωρευτικές εκκρεμείς οφειλές περιαγωγής δεδομένων. Η εξασφάλιση της ομαλής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς προϋποθέτει ότι οι εξελίξεις αυτές στις εγχώριες αγορές αντικατοπτρίζονται στους εναρμονισμένους κανόνες.

(45) Παράλληλα, η διατήρηση των υψηλών τελών χονδρικής για τις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων οφείλεται κυρίως στις υψηλές τιμές χονδρικής που χρεώνουν οι φορείς εκμετάλλευσης μη προτιμώμενων δικτύων. Τα τέλη αυτά οφείλονται στους περιορισμούς καθοδήγησης της κίνησης, οι οποίοι αφαιρούν από τους φορείς εκμετάλλευσης τα κίνητρα να μειώσουν μονομερώς τις κανονικές τιμές χονδρικής, εφόσον η κίνηση θα πραγματοποιηθεί ανεξάρτητα από το τέλος που θα χρεωθεί. Αυτό οδηγεί σε ακραία διακύμανση του κόστους χονδρικής. Ενίοτε, οι τιμές χονδρικής για την περιαγωγή δεδομένων που εφαρμόζονται σε μη προτιμώμενα δίκτυα είναι 30 φορές υψηλότερες εκείνων που εφαρμόζονται σε προτιμώμενα δίκτυα. Οι υπερβολικά υψηλές αυτές χονδρικές χρεώσεις για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων οδήγησαν σε σημαντικές στρεβλώσεις ανταγωνισμού μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων εντός της Κοινότητας που υπονομεύει την ομαλή λειτουργία της ενιαίας αγοράς. Περιορίζουν επίσης την ικανότητα των παρόχων της χώρας προέλευσης να προβλέπουν το κόστος χονδρικής και επομένως να παρέχουν στους πελάτες τους διαφανή και ανταγωνιστικά πακέτα λιανικών τιμών. Λόγω των περιορισμών στην ικανότητα εθνικών ρυθμιστικών αρχών να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά τα προβλήματα αυτά σε εθνικό επίπεδο, θα πρέπει να εφαρμοστεί όριο χονδρικής τιμής στις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων. Το όριο αυτό θα πρέπει να τεθεί σε επίπεδο διασφάλισης αρκετά υψηλότερο των χαμηλότερων τιμών χονδρικής που υπάρχουν σήμερα στην αγορά, ώστε να βελτιωθούν οι συνθήκες του ανταγωνισμού και να επιτραπεί η ανάπτυξη ανταγωνιστικής τάσης στην αγορά καθώς επίσης να διασφαλιστεί η καλύτερη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς προς όφελος των καταναλωτών. Εξαλείφοντας τα υπερβολικά τέλη χονδρικής για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων τα οποία εξακολουθούν να παραμένουν σε ορισμένες περιπτώσεις στην αγορά, αυτό το επίπεδο διασφάλισης προλαμβάνει, καθ' όλη την περίοδο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, την εμφάνιση στρεβλώσεων ή περιορισμών στον ανταγωνισμό μεταξύ των φορέων εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών.

(46) Για να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στην αγορά και το ισχύον ρυθμιστικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, είναι αναγκαίο να γίνεται αναφορά σε «δημόσια δίκτυα επικοινωνιών» αντί για «δημόσια τηλεφωνικά δίκτυα». Για λόγους συνέπειας, το άρθρο 1, παράγραφος 5, της οδηγίας 2002/21/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(47) Εφόσον οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και της οδηγίας 2002/21/ΕΚ για τη διατήρηση και περαιτέρω ανάπτυξη κοινής δέσμης κανόνων που να εξασφαλίζουν ότι οι χρήστες των δημόσιων δικτύων κινητών επικοινωνιών, όταν ταξιδεύουν εντός της Κοινότητας, δεν πληρώνουν υπερβολικές τιμές για υπηρεσίες περιαγωγής ανά την Κοινότητα (όσον αφορά τις φωνητικές κλήσεις, τα μηνύματα SMS ή τη μετάδοση δεδομένων), συμβάλλοντας στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, επιτυγχάνοντας παράλληλα υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και διαφυλάσσοντας τον ανταγωνισμό μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη

ασφαλώς, με εναρμονισμένο τρόπο και εγκαίρως, και μπορούν επομένως λόγω της κλίμακας και των επιπτώσεων της προτεινομένης δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Επιτροπή δύναται να θεσπίσει τα αναγκαία τ μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Βάσει της αρχής της αναλογικότητας, του ιδίου άρθρου, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν υπερβαίνουν τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

(48) Η κοινή αυτή προσέγγιση θα πρέπει ωστόσο να διατηρηθεί για περιορισμένο χρόνο, αλλά είναι δυνατόν, στο πλαίσιο της επανεξέτασης που διενεργεί η Επιτροπή, να παραταθεί ή να τροποποιηθεί, ή να αντικατασταθεί από εναλλακτικές δυνατότητες ρύθμισης με βάση σχετικές προτάσεις της Επιτροπής.

(49) Η Επιτροπή θα επανεξετάσει την αποτελεσματικότητα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, όπως τροποποιείται με τον παρόντα κανονισμό, και τη συμβολή του στην υλοποίηση του ρυθμιστικού πλαισίου και την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει τον αντίκτυπο στην ανταγωνιστική θέση των παρόχων κινητών επικοινωνιών διαφόρων μεγεθών, από διάφορα μέρη της Κοινότητας, τις εξελίξεις, τις τάσεις και τη διαφάνεια στα τέλη λιανικής και χονδρικής, τον βαθμό στον οποίο επιβεβαιώθηκαν οι παραδοχές που γίνονται στην εκτίμηση αντικτύπου που συνοδεύει τον παρόντα κανονισμό, καθώς επίσης το κόστος της συμμόρφωσης των παρόχων και τον αντίκτυπο στις επενδύσεις. Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να εξετάσει, υπό το πρίσμα των τεχνολογικών εξελίξεων, τη διαθεσιμότητα και την ποιότητα των υπηρεσιών που παρέχονται εναλλακτικά προς την περιαγωγή (όπως το πρωτόκολλο VoIP).

(50) Πριν από την προαναφερθείσα επανεξέταση και για να εξασφαλιστεί η συνεχής παρακολούθηση των υπηρεσιών περιαγωγής στην Κοινότητα, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει ενδιάμεση έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με μια γενική επισκόπηση των τελευταίων τάσεων στις υπηρεσίες περιαγωγής και μια ενδιάμεση αξιολόγηση της προόδου προς την επίτευξη των στόχων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 όπως τροποποιείται με τον παρόντα κανονισμό και τις εναλλακτικές δυνατότητες για την επίτευξη αυτών των στόχων.

(51) Πριν υποβάλει σχετικές συστάσεις, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να αξιολογήσει εάν η ρύθμιση των υπηρεσιών περιαγωγής θα μπορούσε να καλυφθεί κατάλληλα από το πλαίσιο ρυθμίσεων για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες. Θα πρέπει να αξιολογήσει πλήρως τις εναλλακτικές μεθόδους για την επίτευξη των στόχων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, όπως

— η αντιμετώπιση των προβλημάτων σε επίπεδο χονδρικής, με τη θέσπιση υποχρέωσης για την παροχή εύλογης και δίκαιης πρόσβασης χωρίς διακρίσεις και/ή όρων ισοτιμίας και αμοιβαιότητας·

— η υιοθέτηση προσέγγισης βασιζόμενης στην επίτευξη τιμών και όρων για τους πελάτες περιαγωγής παρόμοιων με τις τιμές και τους όρους της αγοράς του δικτύου επίσκεψης, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας των πελατών να επιτυγχάνουν καλύτερες τιμές από διαφορετικούς παρόχους στην αγορά του δικτύου επίσκεψης·

— η αντιμετώπιση των προβλημάτων διά της κοινοτικής νομοθεσίας περί ανταγωνισμού·

Ειδικότερα, η Επιτροπή θα πρέπει, σε διαβούλευση με τη μελλοντική ένωση ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, να διερευνήσει και να αξιολογήσει την ανταγωνιστική διάρθρωση της αγοράς κινητών επικοινωνιών που οδηγεί σε μη ανταγωνιστικές τιμές περιαγωγής, και να υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με τα συμπεράσματα και τις προτάσεις της για την αντιμετώπιση των διαρθρωτικών προβλημάτων στις αγορές κινητών τηλεπικοινωνιών, ιδίως όσον αφορά τα εμπόδια στη διείσδυση και την επέκταση.

(52) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και η οδηγία 2002/21/ΕΚ θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007/ΕΚ

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007/ΕΚ τροποποιείται ως ακολούθως:

1) Ο τίτλος αντικαθίσταται ως εξής:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2007, για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας»,

2) Το άρθρο 1 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Με τον παρόντα κανονισμό εισάγεται κοινή προσέγγιση ώστε οι χρήστες δημόσιων δικτύων επικοινωνιών, όταν μετακινούνται εντός της Κοινότητας, να μην καταβάλλουν υπερβολικό αντίτιμο για υπηρεσίες περιαγωγής στην Κοινότητα σε σύγκριση με τις ανταγωνιστικές τιμές που ισχύουν στα κράτη μέλη, κατά την πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων, την αποστολή και λήψη μηνυμάτων SMS και κατά τη χρήση υπηρεσιών επικοινωνίας δεδομένων πακετομεταγωγής, συμβάλλοντας στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς με παράλληλη επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας των καταναλωτών, ενθάρρυνση του ανταγωνισμού και διαφάνεια στην αγορά, και παροχή τόσο των κινήτρων για καινοτομία όσο και των επιλογών του καταναλωτή.

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες για τα τέλη που δύνανται να επιβληθούν από φορείς εκμετάλλευσης κινητών δικτύων για την παροχή ενδοκοινοτικών υπηρεσιών περιαγωγής φωνητικών κλήσεων και μηνυμάτων SMS που εκκινούν και τερματίζουν εντός της Κοινότητας και για υπηρεσίες επικοινωνιών δεδομένων πακετομεταγωγής που χρησιμοποιούνται από πελάτες κατά την περιαγωγή σε κινητό δίκτυο επικοινωνιών άλλου κράτους μέλους. Ισχύει τόσο για τα τέλη που επιβάλλονται μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης δικτύου σε επίπεδο χονδρικής όσο και για τα τέλη που επιβάλλονται από τους παρόχους της χώρας προέλευσης σε επίπεδο λιανικής.»

β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα όρια χρέωσης που καθορίζει ο παρών κανονισμός εκφράζονται σε EUR. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα τέλη βάσει των άρθρων 3, 4α και 4β, και των άρθρων 6α, παράγραφος 3, και 4, παράγραφος 4, εκφράζονται σε άλλο νόμισμα, τα αρχικά όρια σύμφωνα με τα εν λόγω άρθρα καθορίζονται στα νομίσματα αυτά, για μεν το άρθρο 3 με την εφαρμογή συναλλαγματικών ισοτιμιών αναφοράς που ίσχυαν στις 30 Ιουνίου 2007, για δε τα άρθρα 4α, 4β, 6α παράγραφος 3, και 6α, παράγραφος 4, με την εφαρμογή των συναλλαγματικών ισοτιμιών που δημοσιεύθηκαν στις 6 Μαΐου 2009 από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για τους σκοπούς των επακόλουθων μειώσεων των εν λόγω ορίων κατά τα άρθρα 3, παράγραφος 2, 4, παράγραφος 2, και 6α, παράγραφος 4, οι αναθεωρημένες τιμές προσδιορίζονται με την εφαρμογή των συναλλαγματικών ισοτιμιών αναφοράς που δημοσιεύονται ένα μήνα πριν από την ημερομηνία από την οποία ισχύουν οι αναθεωρημένες τιμές. Οι ίδιες τιμές συναλλάγματος αναφοράς λαμβάνονται ως βάση για την ετήσια αναθεώρηση της αξίας των τελών κατά τα άρθρα 4α, 4β και 6α, παράγραφος 3, εφόσον τα τέλη αυτά υπολογίζονται σε νομίσματα άλλα από το ευρώ.»

3) Στο άρθρο 2, η παράγραφος 2 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) τα στοιχεία β) ως ζ) αντικαθίστανται ως εξής:

«β) "πάροχος της χώρας προέλευσης": η επιχείρηση που παρέχει στον πελάτη περιαγωγής λιανικές υπηρεσίες επίγειας δημόσιας κινητής επικοινωνίας είτε μέσω του δικτύου του, είτε ως φορέας εικονικού δικτύου κινητής τηλεφωνίας, είτε ως μεταπωλητής

γ) "δίκτυο χώρας προέλευσης": το επίγειο δημόσιο δίκτυο κινητών επικοινωνιών που βρίσκεται σε κράτος μέλος και χρησιμοποιείται από τον πάροχο χώρας προέλευσης για την παροχή υπηρεσιών επίγειας δημόσιας κινητής επικοινωνίας στον πελάτη περιαγωγής·

δ) "περιαγωγή σε κοινοτική κλίμακα": η χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλης συσκευής από πελάτη περιαγωγής για πραγματοποίηση ή λήψη ενδοκοινοτικών κλήσεων, για την αποστολή ή λήψη μηνυμάτων SMS ή για χρήση επικοινωνιών δεδομένων πακετομεταγωγής, εντός κράτους μέλους διαφορετικό από εκείνο στο οποίο βρίσκεται το δίκτυο της χώρας προέλευσης του πελάτη, βάσει διακανονισμού μεταξύ του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης και του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης·

ε) "υποκείμενη σε ρύθμιση κλήση περιαγωγής": η κλήση κινητής φωνητικής τηλεφωνίας από πελάτη περιαγωγής, με προέλευση από δίκτυο επίσκεψης και τερματισμό σε δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών εντός της Κοινότητας ή παραλαβή από πελάτη περιαγωγής, με προέλευση από δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών εντός της Κοινότητας και τερματισμό σε δίκτυο επίσκεψης·

στ) "πελάτης περιαγωγής": ο πελάτης παρόχου επίγειων δημόσιων υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών, μέσω επίγειου δημόσιου κινητού δικτύου ευρισκόμενου στην Κοινότητα, του οποίου η σύμβαση ή ο διακανονισμός με τον πάροχο της χώρας προέλευσης επιτρέπει τη χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλης συσκευής για την πραγματοποίηση ή λήψη κλήσεων, ή την αποστολή ή λήψη μηνυμάτων SMS ή τη χρήση επικοινωνιών δεδομένων πακετομεταγωγής σε δίκτυο επίσκεψης, βάσει διακανονισμού μεταξύ του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης και του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης·

ζ) "δίκτυο επίσκεψης": το επίγειο δημόσιο δίκτυο κινητών επικοινωνιών που βρίσκεται σε κράτος μέλος εκτός του κράτους του δικτύου της χώρας προέλευσης, που επιτρέπει στον πελάτη περιαγωγής την πραγματοποίηση ή λήψη κλήσεων, την αποστολή ή λήψη μηνυμάτων SMS, ή την αποστολή ή λήψη υπηρεσιών δεδομένων πακετομεταγωγής, βάσει διακανονισμών με τον φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης·»

β)) προστίθενται τα εξής στοιχεία:

«η) "ευρωχρέωση SMS": οποιαδήποτε χρέωση δεν υπερβαίνει τα ανώτατα όρια τελών, που προβλέπει το άρθρο 4β, τα οποία ο πάροχος της χώρας προέλευσης δύναται να επιβάλει για την παροχή υποκείμενων σε ρύθμιση μηνυμάτων SMS περιαγωγής, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο·

θ) "μήνυμα SMS": μήνυμα κειμένου στο πλαίσιο υπηρεσίας σύντομων μηνυμάτων (Short Message Service), αποτελούμενο κυρίως από αλφαβητικούς ή/και αριθμητικούς χαρακτήρες, δυνάμενο να αποσταλεί μεταξύ κινητών και/ή σταθερών αριθμών που έχουν χορηγηθεί σύμφωνα με τα εθνικά σχέδια αριθμοδότησης·

ι) "ρυθμιζόμενο μήνυμα SMS σε περιαγωγή": το μήνυμα SMS που αποστέλλεται από πελάτη σε περιαγωγή, το οποίο ξεκινά από δίκτυο επίσκεψης και καταλήγει σε δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών εντός της Κοινότητας ή που λαμβάνεται από πελάτη περιαγωγής, με προέλευση δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών εντός της Κοινότητας και τερματισμό σε δίκτυο επίσκεψης·

ια) "ρυθμιζόμενη υπηρεσία περιαγωγής δεδομένων": υπηρεσία περιαγωγής που παρέχει τη δυνατότητα μετάδοσης ή λήψης επικοινωνιών δεδομένων πακετο-μεταγωγής από πελάτη περιαγωγής, μέσω του κινητού του τηλεφώνου ή άλλης κινητής συσκευής ενώ βρίσκεται συνδεδεμένος σε δίκτυο επίσκεψης. Η ρυθμιζόμενη υπηρεσία περιαγωγής δεδομένων δεν περιλαμβάνει τη μετάδοση ή λήψη ρυθμιζόμενων κλήσεων ή μηνυμάτων SMS σε περιαγωγή, αλλά αντίθετα περιλαμβάνει τη μετάδοση και λήψη μηνυμάτων της υπηρεσίας πολυμεσικών μηνυμάτων (MMS).»

4) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η μέση αυτή χρέωση σε επίπεδο χονδρικής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται μεταξύ δύο οιωνδήποτε φορέων και υπολογίζεται βάσει δωδεκαμήνου, ή οιουδήποτε βραχύτερου χρονικού διαστήματος που μεσολαβεί μέχρι το τέλος της περιόδου εφαρμογής της ανώτατης μέσης χρέωσης χονδρικής, όπως προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο, ή τη λήξη του παρόντος κανονισμού. Η ανώτατη μέση χρέωση χονδρικής μειώνεται σε 0,28 EUR και 0,26 EUR στις 30 Αυγούστου 2008 και 1η Ιουλίου 2009 αντιστοίχως και στη συνέχεια μειώνεται σε 0,22 EUR και σε 0,18 EUR την 1η Ιουλίου 2010 και την 1η Ιουλίου 2011 αντιστοίχως.»

β) Στην παράγραφο 3 παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, από την 1η Ιουλίου 2009, η μέση χρέωση χονδρικής στην οποία αναφέρεται η παράγραφος 1 υπολογίζεται με διαίρεση των συνολικών εσόδων περιαγωγής χονδρικής διά του συνολικού αριθμού των λεπτών περιαγωγής χονδρικής, αθροιζόμενων με ακρίβεια δευτερολέπτου, που όντως χρησιμοποιήθηκαν για την παροχή των κλήσεων περιαγωγής χονδρικής εντός της Κοινότητας από τον σχετικό φορέα εκμετάλλευσης κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης περιόδου, προσαρμοσμένων έτσι ώστε να λαμβάνεται υπόψη η δυνατότητα του παρόχου του δικτύου επίσκεψης να εφαρμόζει αρχική ελάχιστη περίοδο χρέωσης που να μην υπερβαίνει τα 30 δευτερόλεπτα.»

5) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η τιμή λιανικής (χωρίς ΦΠΑ) ευρωχρέωσης, την οποία μπορεί να επιβάλει ο πάροχος της χώρας προέλευσης στους πελάτες σε περιαγωγή για την παροχή ρυθμιζόμενων κλήσεων περιαγωγής, μπορεί να διαφέρει για κάθε κλήση περιαγωγής, αλλά δεν υπερβαίνει τα 0,49 EUR ανά λεπτό για οιαδήποτε πραγματοποιούμενη κλήση ή τα 0,24 EUR ανά λεπτό για οποιαδήποτε λαμβανόμενη κλήση. Το ανώτατο όριο τιμής για πραγματοποιούμενες κλήσεις μειώνεται σε 0,46 EUR και 0,43 EUR, και για τις λαμβανόμενες κλήσεις σε 0,22 EUR και 0,19 EUR στις 30 Αυγούστου 2008 και την 1η Ιουλίου 2009 αντιστοίχως. Το ανώτατο όριο τιμής για πραγματοποιούμενες κλήσεις μειώνεται σε 0,39 EUR και 0,35 EUR, και για τις λαμβανόμενες κλήσεις σε 0,15 EUR και 0,11 EUR την 1η Ιουλίου 2010 και την 1η Ιουλίου 2011 αντιστοίχως.

Αρχής γενομένης την 1η Ιουλίου 2010, οι πάροχοι της χώρας προέλευσης δεν επιβάλλουν οιοδήποτε τέλος στους πελάτες τους σε περιαγωγή για τη λήψη περιαγομένων φωνητικών μηνυμάτων. Τούτο ισχύει με την επιφύλαξη των υπολοίπων χρεώσεων που επιβάλλονται, όπως τα τέλη για την ακρόαση τέτοιων μηνυμάτων.

Από την 1η Ιουλίου 2009, κάθε πάροχος της χώρας προέλευσης χρεώνει ανά δευτερόλεπτο τους πελάτες σε περιαγωγή για την παροχή οιασδήποτε ρυθμιζόμενης πραγματοποιούμενης ή λαμβανόμενης κλήσης περιαγωγής στην οποία εφαρμόζεται ευρωχρέωση.

Κατά παρέκκλιση από το τρίτο εδάφιο, ο πάροχος της χώρας προέλευσης μπορεί να εφαρμόζει αρχική ελάχιστη περίοδο χρέωσης που δεν υπερβαίνει τα 30 δευτερόλεπτα για πραγματοποιούμενες κλήσεις οι οποίες υπόκεινται σε ευρωχρέωση.»

β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι πελάτες περιαγωγής μπορούν να ζητήσουν την έναρξη ή την παύση υπαγωγής τους στην ευρωχρέωση, οιαδήποτε στιγμή μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3. Κάθε τέτοια μεταβολή πρέπει να επέλθει εντός μιας εργάσιμης ημέρας από την παραλαβή του σχετικού αιτήματος, ατελώς και χωρίς να συνεπάγεται όρους ή περιορισμούς που αφορούν άλλα στοιχεία της συνδρομής, με εξαίρεση την περίπτωση κατά την οποία ο πελάτης περιαγωγής ο οποίος έχει εγγραφεί σε ειδικό πακέτο περιαγωγής που περιλαμβάνει περισσότερες της μιας υπηρεσίας περιαγωγής (π.χ. φωνητική, SMS ή/και δεδομένων) επιθυμεί να μεταφερθεί σε ευρωχρέωση, οπότε ο πάροχος της χώρας προέλευσης μπορεί να απαιτήσει από τον πελάτη αυτό να παραιτηθεί από τα οφέλη άλλων στοιχείων της δέσμης αυτής. Ο πάροχος της χώρας προέλευσης μπορεί να καθυστερήσει τη μεταβολή αυτή έως ότου το προηγούμενο τιμολόγιο περιαγωγής έχει ισχύσει επί συγκεκριμένο ελάχιστο χρονικό διάστημα, που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες.»

6. Παρεμβάλλονται τα εξής άρθρα:

«Άρθρο 4α

Χρεώσεις χονδρικής για ρυθμιζόμενα μηνύματα SMS σε περιαγωγή

1. Από την 1η Ιουλίου 2009, η μέση χρέωση χονδρικής που μπορεί να επιβάλλει ο φορέας εκμετάλλευσης δικτύου επίσκεψης στον φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης πελάτη σε περιαγωγή, για την παροχή ρυθμιζόμενου περιαγόμενου μηνύματος SMS που παράγεται στο εν λόγω δίκτυο επίσκεψης, δεν υπερβαίνει τα 0,04 EUR ανά μήνυμα SMS.

2. Το μέσο τέλος χονδρικής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ισχύει μεταξύ οιουδήποτε ζεύγους φορέων εκμετάλλευσης και υπολογίζεται σε δωδεκάμηνη περίοδο ή σε οποιαδήποτε βραχύτερη περίοδο η οποία ενδέχεται να μεσολαβεί μέχρι τη λήξη του παρόντος κανονισμού.

3. Η μέση χρέωση χονδρικής κατά την παράγραφο 1 υπολογίζεται με τη διαίρεση των συνολικών εσόδων χονδρικής του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης που εισπράττει από κάθε φορέα εκμετάλλευσης δικτύου χώρας προέλευσης για την εκκίνηση και μετάδοση ρυθμιζόμενων περιαγομένων μηνυμάτων SMS εντός της Κοινότητας κατά τη σχετική περίοδο, διά του συνολικού αριθμού των μηνυμάτων αυτών SMS που προήλθαν και μεταδόθηκαν για λογαριασμό του σχετικού φορέα εκμετάλλευσης δικτύου χώρας προέλευσης κατά την εν λόγω περίοδο.

4. Ο φορέας εκμετάλλευσης δικτύου επίσκεψης δεν επιβάλλει στον πάροχο δικτύου της χώρας προέλευσης του πελάτη περιαγωγής καμία χρέωση πλην της σημειούμενης στην παράγραφο 1, για τον τερματισμό ρυθμιζόμενου μηνύματος SMS σε περιαγωγή το οποίο αποστέλλεται σε πελάτη περιαγωγής κατά την περιαγωγή του στο δίκτυο επίσκεψης.

Άρθρο 4β

Τέλη λιανικής για ρυθμιζόμενα μηνύματα SMS σε περιαγωγή

1. Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης διαθέτουν σε όλους τους πελάτες περιαγωγής, με σαφήνεια και διαφάνεια, ευρωχρέωση SMS όπως προβλέπεται στην παράγραφο 2. Η ευρωχρέωση SMS δεν συνεπάγεται συνδρομή ή άλλα πάγια ή επαναλαμβανόμενα τέλη και μπορεί να συνδυάζεται με οιανδήποτε τιμολόγηση σε επίπεδο λιανικής, με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων του παρόντος άρθρου.

2. Από την 1η Ιουλίου του 2009, το τέλος λιανικής (χωρίς ΦΠΑ) ευρωχρέωσης SMS, την οποία ο πάροχος της χώρας προέλευσης δύναται να επιβάλλει στον οικείο πελάτη περιαγωγής για υποκείμενο σε ρύθμιση περιαγόμενο μήνυμα SMS το οποίο αποστέλλεται από τον εν λόγω πελάτη, μπορεί να ποικίλει για κάθε περιαγόμενο μήνυμα SMS, αλλά δεν υπερβαίνει τα 0,11 EUR.

3. Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης δεν επιβάλλουν οιοδήποτε τέλος στους πελάτες τους σε περιαγωγή για τη λήψη από αυτούς υποκείμενου σε ρύθμιση περιαγόμενου μηνύματος SMS.

4. Από την 1η Ιουλίου του 2009, οι πάροχοι της χώρας προέλευσης εφαρμόζουν αυτομάτως ευρωχρέωση SMS σε όλους τους υφιστάμενους πελάτες σε περιαγωγή, με εξαίρεση τους πελάτες περιαγωγής οι οποίοι έχουν ήδη επιλέξει εκουσίως συγκεκριμένη χρέωση ή συγκεκριμένη δέσμη περιαγωγής, βάσει της οποίας τυγχάνουν διαφορετικής χρέωσης για υποκείμενα σε ρύθμιση περιαγόμενα μηνύματα SMS, σε σχέση με τη χρέωση που θα τους είχε επιβληθεί εάν δεν είχαν κάνει την επιλογή αυτή.

5. Από την 1η Ιουλίου 2009, οι πάροχοι της χώρας προέλευσης εφαρμόζουν ευρωχρέωση SMS σε όλους τους νέους συνδρομητές περιαγωγής οι οποίοι δεν επιλέγουν εκουσίως διαφορετική χρέωση περιαγωγής SMS ή τιμολογιακή δέσμη για υπηρεσίες περιαγωγής η οποία περιλαμβάνει διαφορετική χρέωση για τα υποκείμενα σε ρύθμιση περιαγόμενα μηνύματα SMS.

6. Οι πελάτες περιαγωγής μπορούν να ζητήσουν, οποιαδήποτε χρονική στιγμή, την έναρξη ή την παύση ισχύος της ευρωχρέωσης. Η μεταβολή αυτή πρέπει να επέλθει εντός μιας εργάσιμης ημέρας από την παραλαβή του σχετικού αιτήματος, ατελώς και χωρίς να συνεπάγεται όρους ή περιορισμούς που αφορούν άλλα στοιχεία της συνδρομής τους πλην της περιαγωγής. Ο πάροχος της χώρας προέλευσης μπορεί να καθυστερήσει τη μεταβολή αυτή έως ότου το προηγούμενο τιμολόγιο περιαγωγής να ισχύει για ελάχιστη συγκεκριμένη χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες. Η ευρωχρέωση SMS μπορεί πάντοτε να συνδυάζεται με ευρωχρέωση.

7. Μέχρι την 30ή Ιουνίου 2009, το αργότερο, οι πάροχοι της χώρας προέλευσης ενημερώνουν καθένα από τους πελάτες περιαγωγής για την ευρωχρέωση SMS, για το γεγονός ότι θα εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2009 το αργότερο σε όλους τους πελάτες περιαγωγής οι οποίοι δεν έχουν επιλέξει εκουσίως ειδική χρέωση ή πακέτο που να εφαρμόζεται σε υποκείμενα σε ρύθμιση μηνύματα, και για το δικαίωμά τους να εισέρχονται ή να εξέρχονται από την ευρωχρέωση SMS σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 6.

Άρθρο 4γ

Τεχνικά χαρακτηριστικά των ρυθμιζομένων μηνυμάτων SMS σε περιαγωγή

Κανένας πάροχος χώρας προέλευσης ή φορέας εκμετάλλευσης δικτύου επίσκεψης δεν μεταβάλλει τα τεχνικά χαρακτηριστικά υποκείμενων σε ρύθμιση περιαγομένων μηνυμάτων κατά τρόπο που να τα διαφοροποιεί από τα τεχνικά χαρακτηριστικά μηνυμάτων SMS που παρέχονται στην εγχώρια αγορά.»

7) Το άρθρο 5 καταργείται.

8) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 6

Διαφάνεια των τελών λιανικής για κλήσεις και μηνύματα SMS σε περιαγωγή που υπόκεινται σε ρύθμιση

1. Για να ειδοποιείται ο πελάτης περιαγωγής ότι χρεώνεται με τέλη περιαγωγής όταν πραγματοποιεί ή λαμβάνει κλήση, ή όταν αποστέλλει μήνυμα SMS, κάθε πάροχος της χώρας προέλευσης παρέχει αυτομάτως στον πελάτη, κατά την είσοδό του σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος του δικτύου της χώρας προέλευσής του και πλην των περιπτώσεων στις οποίες ο πελάτης έχει ενημερώσει τον πάροχο της χώρας προέλευσης ότι δεν επιθυμεί την υπηρεσία αυτή, μέσω μηνύματος SMS, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και ατελώς, εξατομικευμένες βασικές πληροφορίες τιμολόγησης σχετικά με τα τέλη περιαγωγής (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ) που ισχύουν για την πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων και την αποστολή μηνυμάτων SMS από τον εν λόγω πελάτη στο κράτος μέλος που επισκέπτεται.

Οι εξατομικευμένες αυτές βασικές πληροφορίες τιμολόγησης περιλαμβάνουν τις ανώτατες επιβαρύνσεις για τον πελάτη βάσει του τιμολογιακού καθεστώτος σχετικά με:

α) την πραγματοποίηση κλήσεων εντός της χώρας επίσκεψης και προς το κράτος μέλος του δικτύου της χώρας προέλευσης, καθώς και για τις λαμβανόμενες κλήσεις· και

β) την αποστολή ρυθμιζόμενων μηνυμάτων SMS σε περιαγωγή κατά τη διαμονή στο κράτος μέλος επίσκεψης.

Περιλαμβάνουν επίσης τον αριθμό χωρίς χρέωση στον οποίο αναφέρεται η παράγραφος 2 για τη λήψη λεπτομερέστερων πληροφοριών και πληροφοριών σχετικά με τη δυνατότητα πρόσβασης σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης με την κλήση του ευρωπαϊκού αριθμού έκτακτης ανάγκης 112, χωρίς χρέωση.

Πελάτης που έχει ειδοποιήσει ότι δεν χρειάζεται την αυτόματη υπηρεσία μηνυμάτων έχει, ανά πάσα στιγμή και ατελώς, το δικαίωμα να ζητήσει από τον πάροχο της χώρας προέλευσης να του παράσχει εκ νέου την υπηρεσία αυτή.

Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης παρέχουν σε πελάτες με ολική ή μερική απώλεια της όρασης τις βασικές αυτές εξατομικευμένες τιμολογιακές πληροφορίες αυτομάτως, με φωνητική κλήση, ατελώς, εφόσον ζητηθεί από τους πελάτες αυτούς.

2. Επιπλέον της παραγράφου 1, οι πελάτες, όπου κι αν βρίσκονται στην Κοινότητα, έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν και να λάβουν ατελώς λεπτομερέστερες εξατομικευμένες πληροφορίες τιμολόγησης για τα τέλη περιαγωγής που ισχύουν σε κλήσεις φωνητικής τηλεφωνίας στο δίκτυο επίσκεψης, SMS, MMS και άλλες υπηρεσίες επικοινωνίας και δεδομένων, καθώς και πληροφορίες για τα μέτρα διαφάνειας που εφαρμόζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, μέσω κλήσης κινητής φωνητικής τηλεφωνίας, ή μέσω μηνύματος SMS. Το σχετικό αίτημα πραγματοποιείται σε γραμμή χωρίς χρέωση την οποία έχει καθορίσει προς το σκοπό αυτό ο πάροχος της χώρας προέλευσης.

3. Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης ενημερώνουν πλήρως όλους τους χρήστες, κατά την εγγραφή της συνδρομής, για τα ισχύοντα τέλη περιαγωγής, ιδίως όσον αφορά την ευρωχρέωση και την ευρωχρέωση SMS. Ενημερώνουν επίσης τους πελάτες περιαγωγής για τις πρόσφατες προσαρμογές ισχυόντων τελών περιαγωγής, χωρίς καθυστέρηση και κάθε φορά που σημειώνεται αλλαγή στα τέλη αυτά.

Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την ενημέρωση όλων των πελατών περιαγωγής σχετικά με την ύπαρξη της ευρωχρέωσης και της ευρωχρέωσης SMS. Ειδικότερα, γνωστοποιούν σε όλους τους πελάτες περιαγωγής μέχρι την 30η Ιουλίου 2007 τους όρους που αφορούν στην ευρωχρέωση και μέχρι την 30ή Ιουνίου 2009 τους όρους που αφορούν στην ευρωχρέωση SMS, σε κάθε περίπτωση με σαφή και αμερόληπτο τρόπο. Στη συνέχεια, αποστέλλουν υπενθύμιση σε εύλογα χρονικά διαστήματα σε όλους τους πελάτες που έχουν επιλέξει άλλη χρέωση.»

9) Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 6α

Διαφάνεια και μηχανισμοί διασφάλισης για ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων

1. Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης εξασφαλίζουν ότι οι πελάτες τους σε περιαγωγή τηρούνται επαρκώς ενήμεροι, τόσο πριν όσο και μετά τη σύναψη της σύμβασης, για τα τέλη που ισχύουν όσον αφορά την εκ μέρους τους χρήση ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων, με τρόπο που να διευκολύνει την κατανόηση από τους πελάτες των οικονομικών επιπτώσεων της χρήσης αυτής και να τους δίνει τη δυνατότητα να παρακολουθούν και να ελέγχουν τις δαπάνες τους για ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3.

Κατά περίπτωση, οι πάροχοι του κράτους προέλευσης ενημερώνουν τους πελάτες τους, πριν από τη σύναψη της σύμβασης και στη συνέχεια σε τακτική βάση, σχετικά με τον κίνδυνο αυτόματης και ανεξέλεγκτης σύνδεσης και τηλεφόρτωσης δεδομένων περιαγωγής. Επιπλέον, οι πάροχοι του κράτους προέλευσης εξηγούν στους πελάτες τους, με τρόπο σαφή και κατανοητό, πώς να απενεργοποιούν τις συγκεκριμένες αυτόματες συνδέσεις περιαγωγής δεδομένων προκειμένου να αποφεύγουν την ανεξέλεγκτη κατανάλωση υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων.

2. Από την 1η Ιουλίου 2009, το αργότερο, ο πάροχος της χώρας προέλευσης ενημερώνει με αυτόματο μήνυμα τον πελάτη σε περιαγωγή ότι χρησιμοποιεί την υπηρεσία περιαγωγής και παρέχει εξατομικευμένες βασικές τιμολογιακές πληροφορίες για τα ισχύοντα τέλη παροχής των ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων στον εν λόγω πελάτη στο σχετικό κράτος μέλος, εκτός εάν ο πελάτης έχει ειδοποιήσει τον οικείο πάροχο της χώρας ότι δεν επιθυμεί την ενημέρωση αυτή.

Οι εν λόγω βασικές εξατομικευμένες τιμολογιακές πληροφορίες παραδίδονται στο κινητό τηλέφωνο ή άλλου είδους συσκευή του πελάτη σε περιαγωγή, για παράδειγμα με μήνυμα SMS, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή αναδυόμενο παράθυρο στον υπολογιστή, κάθε φορά που ο πελάτης εισέρχεται σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο βρίσκεται το δίκτυο προέλευσής του και ενεργοποιεί για πρώτη φορά ρυθμιζόμενη υπηρεσία περιαγωγής δεδομένων στο εν λόγω κράτος μέλος. Οι πληροφορίες παρέχονται ατελώς τη στιγμή που ο πελάτης περιαγωγής ενεργοποιεί ρυθμιζόμενη υπηρεσία περιαγωγής, με κατάλληλο τρόπο που να διευκολύνει τη λήψη και την εύκολη κατανόηση.

Ο πελάτης που έχει ειδοποιήσει τον πάροχο της χώρας προέλευσής του ότι δεν απαιτεί την αυτόματη τιμολογιακή ενημέρωση έχει το δικαίωμα, ανά πάσα στιγμή και ατελώς, να απαιτήσει από τον πάροχο της χώρας προέλευσης την εκ νέου παροχή της υπηρεσίας αυτής.

3. Έως την 1η Μαρτίου 2010 κάθε πάροχος της χώρας προέλευσης παρέχει σε όλους τους πελάτες περιαγωγής τη δυνατότητα να επιλέξουν χωρίς χρέωση τη χρήση ευκολίας για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τη συνολική κατανάλωσή τους εκφρασμένη σε όγκο δεδομένων ή στο νόμισμα τιμολόγησης του πελάτη περιαγωγής, για τις οφειλόμενες δαπάνες παροχής ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων, με την οποία να διασφαλίζεται ότι, αν ο χρήστης δεν έχει δώσει ρητή συγκατάθεση, οι συνολικές δαπάνες ρυθμιζόμενων υπηρεσιών δεδομένων για μια ορισμένη περίοδο δεν υπερβαίνουν το προκαθορισμένο οικονομικό όριο.

Προς τούτο, ο πάροχος της χώρας προέλευσης διαθέτει ένα ή περισσότερα ανώτατα όρια χρήσης και/ή ανώτατα χρηματικά όρια για συγκεκριμένες περιόδους χρήσης, με την προϋπόθεση ότι οι πελάτες θα ενημερώνονται εκ των προτέρων για τους αντίστοιχους όγκους δεδομένων. Ένα από τα όρια αυτά (το προκαθορισμένο οικονομικό όριο) πρέπει να πλησιάζει αλλά να μην υπερβαίνει τα 50 EUR (χωρίς ΦΠΑ) για μηνιαία περίοδο τιμολόγησης.

Εναλλακτικά, ο πάροχος του κράτους προέλευσης μπορεί να καθορίσει όρια εκφρασμένα σε όγκο δεδομένων, υπό την προϋπόθεση ότι οι πελάτες θα ενημερώνονται εκ των προτέρων για τα αντίστοιχα χρηματικά ποσά. Ένα από τα όρια αυτά (το προκαθορισμένο όριο όγκου δεδομένων) πρέπει να αντιστοιχεί σε χρηματικό ποσό που δεν υπερβαίνει τα 50 EUR (χωρίς ΦΠΑ) για μηνιαία περίοδο τιμολόγησης.

Επιπλέον, ο πάροχος της χώρας προέλευσης δύναται να παράσχει στους πελάτες περιαγωγής άλλα όρια με διαφορετικά, δηλαδή υψηλότερα ή χαμηλότερα μέγιστα μηνιαία χρηματικά όρια.

Έως την 1η Ιουλίου 2010, το προκαθορισμένο όριο του δεύτερου και του τρίτου εδαφίου εφαρμόζεται σε όλους τους πελάτες που δεν έχουν επιλέξει άλλο όριο.

Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης μεριμνούν επίσης για την αποστολή ειδοποίησης στο κινητό τηλέφωνο ή σε άλλη συσκευή του πελάτη, για παράδειγμα με μήνυμα SMS, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, ή αναδυόμενο παράθυρο στον υπολογιστή, όταν οι υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων έχουν φτάσει το 80 % του μέγιστου χρηματικού ορίου ή ορίου χρήσης που έχει συμφωνηθεί. Οι πελάτες έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν από τον οικείο φορέα εκμετάλλευσης να σταματήσει την αποστολή αυτών των ειδοποιήσεων και έχουν το δικαίωμα, ανά πάσα στιγμή και χωρίς χρέωση, να ζητήσουν από τον πάροχο της χώρας προέλευσης την εκ νέου παροχή της υπηρεσίας.

Με κάθε υπέρβαση του ανωτέρω χρηματικού ορίου ή ορίου χρήσης, αποστέλλεται ειδοποίηση στο κινητό τηλέφωνο ή σε άλλη συσκευή του πελάτη περιαγωγής. Στην ειδοποίηση αυτή προσδιορίζονται η διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσει ο πελάτης περιαγωγής εάν επιθυμεί τη συνέχιση της παροχής υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων, καθώς και το σχετικό κόστος για κάθε πρόσθετη μονάδα που καταναλώνεται. Εφόσον ο πελάτης περιαγωγής δεν ανταποκριθεί όπως ζητείται στην ειδοποίηση που έχει λάβει, ο πάροχος της χώρας προέλευσης παύει αμέσως την παροχή και τη χρέωση του πελάτη για ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, εκτός εάν και μέχρις ότου ο πελάτης ζητήσει τη συνέχιση ή την ανανέωση της παροχής των υπηρεσιών αυτών.

Από την 1η Νοεμβρίου 2010, κάθε φορά που ένας πελάτης περιαγωγής ζητεί να επιλέξει ή να αφαιρέσει τη λειτουργία χρηματικού ορίου ή ορίου χρήσης, η σχετική αλλαγή πρέπει να πραγματοποιείται εντός μιας εργάσιμης ημέρας από την παραλαβή της αίτησης, χωρίς χρέωση, και να μην συνεπάγεται όρους ή περιορισμούς που αφορούν άλλα στοιχεία της συνδρομής.

4. Από την 1η Ιουλίου του 2009:

α) Το μέσο τέλος χονδρικής το οποίο ο φορέας εκμετάλλευσης δικτύου επίσκεψης μπορεί να επιβάλει στον φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης του πελάτη σε περιαγωγή για την παροχή ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων μέσω του εν λόγω δικτύου επίσκεψης δεν υπερβαίνει το όριο ασφαλείας ύψους 1,00 EUR την 1η Ιουλίου 2009, 0,80 EUR την 1η Ιουλίου 2010, και 0,50 EUR την 1η Ιουλίου 2011, ανά megabyte μεταδιδομένων δεδομένων. Η εφαρμογή του ορίου αυτού ασφαλείας δεν οδηγεί σε στρέβλωση ή περιορισμό του ανταγωνισμού στη χονδρική αγορά περιαγωγής δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 8(2)(β) της (οδηγίας-πλαίσιο.

β) Το μέσο αυτό τέλος χονδρικής ισχύει μεταξύ οιουδήποτε ζεύγους φορέων εκμετάλλευσης και υπολογίζεται σε δωδεκάμηνη περίοδο ή σε οποιαδήποτε βραχύτερη περίοδο η οποία ενδέχεται να μεσολαβεί μέχρι τη λήξη του παρόντος κανονισμού.

γ) Το μέσο τέλος χονδρικής στο οποίο αναφέρεται το σημείο α) υπολογίζεται με τη διαίρεση των συνολικών εσόδων χονδρικής που εισπράττει ο φορέας εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης από κάθε φορέα εκμετάλλευσης δικτύου χώρας προέλευσης για την παροχή ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων κατά την υπό εξέταση περίοδο διά του συνολικού αριθμού megabyte που καταναλώνονται όντως για την παροχή των υπηρεσιών αυτών κατά τη διάρκεια της σχετικής περιόδου συναθροιζόμενα και εκφραζόμενα σε kilobyte.»

10) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές θέτουν στη διάθεση του κοινού ενημερωμένα στοιχεία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ιδίως των άρθρων 3, 4, 4α, 4β και 6α, έτσι ώστε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έχουν εύκολη πρόσβαση στα στοιχεία αυτά.»

β) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές δύνανται να παρεμβαίνουν αυτοβούλως για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό. Ειδικότερα, οσάκις απαιτείται, κάνουν χρήση των εξουσιών δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας για την πρόσβαση για να παρέχουν την κατάλληλη πρόσβαση και διασύνδεση ώστε να διασφαλίζεται διατερματική συνδετικότητα και διαλειτουργικότητα των υπηρεσιών περιαγωγής, για παράδειγμα όταν οι συνδρομητές αδυνατούν να ανταλλάξουν υποκείμενα σε ρύθμιση περιαγόμενα μηνύματα SMS με συνδρομητές επίγειου κινητού δικτύου σε άλλο κράτος μέλος λόγω απουσίας διακανονισμού που να παρέχει τη δυνατότητα παράδοσης των μηνυμάτων αυτών.»

11) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το εξής:

«Άρθρο 9

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο που να διασφαλίζει την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή το αργότερο στις 30 Μαρτίου 2008, ή στην περίπτωση των συμπληρωματικών απαιτήσεων που εισάγονται στο άρθρο 3, παράγραφοι 2 και 3, στο άρθρο 4, παράγραφοι 2 και 4, και στα άρθρα 4α, 4β,4γ, 6, 6α και 7 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 544/2009 (*), το αργότερο στις 30 Μαρτίου 2010 και κοινοποιούν αμελλητί κάθε μεταγενέστερη σχετική τροποποίηση.

(*) ΕΕ L 167, 29 Ιουνίου 2009, σ. 12.»;

12) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το εξής:

«Άρθρο 11

Επανεξέταση

1. Η Επιτροπή επανεξετάζει τη λειτουργία του παρόντος κανονισμού και, μετά από δημόσια διαβούλευση, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2011. Η Επιτροπή αξιολογεί ειδικότερα εάν επετεύχθησαν οι στόχοι του παρόντος κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επανεξετάζει μεταξύ άλλων:

— τις εξελίξεις στα τέλη χονδρικής και λιανικής για την παροχή σε πελάτες περιαγωγής υπηρεσιών φωνητικών επικοινωνιών, SMS και επικοινωνιών δεδομένων, και την αντίστοιχη ανάπτυξη των κινητών τηλεπικοινωνιών σε εθνικό επίπεδο

στα κράτη μέλη, τόσο για πελάτες με σύμβαση προπληρωμής όσο και για πελάτες με σύμβαση πληρωμής εκ των υστέρων, χωριστά, καθώς και της ποιότητας και της ταχύτητας των υπηρεσιών αυτών·

— τη διαθεσιμότητα και την ποιότητα των υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων όσων παρέχονται εναλλακτικά προς την περιαγωγή (φωνή, SMS και δεδομένα), ιδιαίτερα υπό το φως των τεχνολογικών εξελίξεων·

— το βαθμό στον οποίο οι καταναλωτές έχουν επωφεληθεί από μειώσεις στην τιμή των υπηρεσιών περιαγωγής ή διαφορετικά από τις μειώσεις του κόστους της παροχής υπηρεσιών περιαγωγής, καθώς και από την ποικιλία τιμών και προϊόντων για καταναλωτές με διαφορετικά πλαίσια κλήσης·

— το βαθμό του ανταγωνισμού τόσο στη λιανική όσο και στη χονδρική αγορά, και ιδίως την ανταγωνιστική κατάσταση των μικρότερων, ανεξάρτητων ή νεοεισερχομένων παρόχων, συμπεριλαμβανομένων των συνεπειών που έχουν για τον ανταγωνισμό οι εμπορικές συμφωνίες και ο βαθμός αλληλοσύνδεσης των παρόχων·

Η Επιτροπή αξιολογεί επίσης μεθόδους άλλες από τη ρύθμιση των τιμών, που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία ανταγωνιστικής εσωτερικής αγοράς περιαγωγής, στο πλαίσιο δε αυτό λαμβάνει υπόψη ανεξάρτητη ανάλυση που πραγματοποιεί μια ένωση ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες. Με βάση την ανωτέρω αξιολόγηση η Επιτροπή υποβάλλει σχετικές συστάσεις.

2. Επιπλέον, η Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 2010, συντάσσει ενδιάμεση έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στην οποία συνοψίζεται η εποπτεία της παροχής υπηρεσιών περιαγωγής στην Κοινότητα και αξιολογείται η πρόοδος ως προς την επίτευξη των στόχων του κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης μνείας στα ζητήματα στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1.»

13) Στο άρθρο 12, διαγράφονται οι λέξεις «το αργότερο στις 30 Αυγούστου 2007».

14) Στο άρθρο 13, το έτος «2010» αντικαθίσταται από το έτος «2012».

Άρθρο 2

Τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/ΕΚ

Το άρθρο 1 παράγραφος 5 της οδηγίας 2002/21/ΕΚ αντικαθίσταται ως εξής:

«5. Η παρούσα οδηγία και οι ειδικές οδηγίες ισχύουν υπό την επιφύλαξη τυχόν ειδικών μέτρων που θεσπίζονται για την κανονιστική ρύθμιση της διεθνούς περιαγωγής επί των δημοσίων δικτύων κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας.»

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18ης Ιουνίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο πρόεδρος
H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο
Ο πρόεδρος
Š. FÜLE